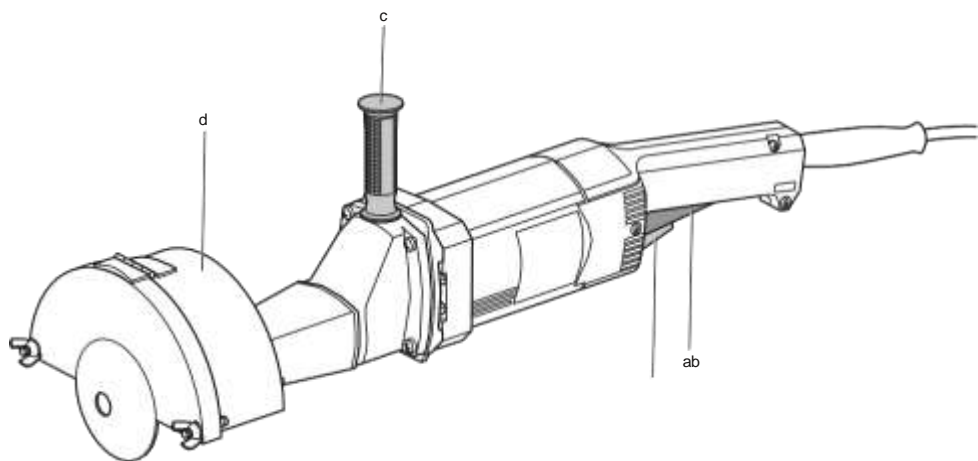

DEWALT®

503909-70RUS / UA

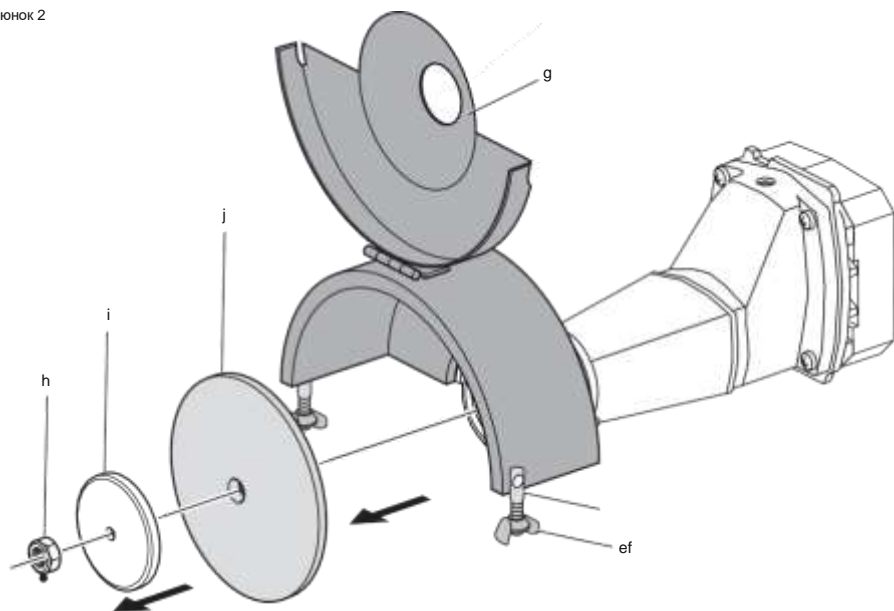
Переклад оригінальної інструкції

DW882

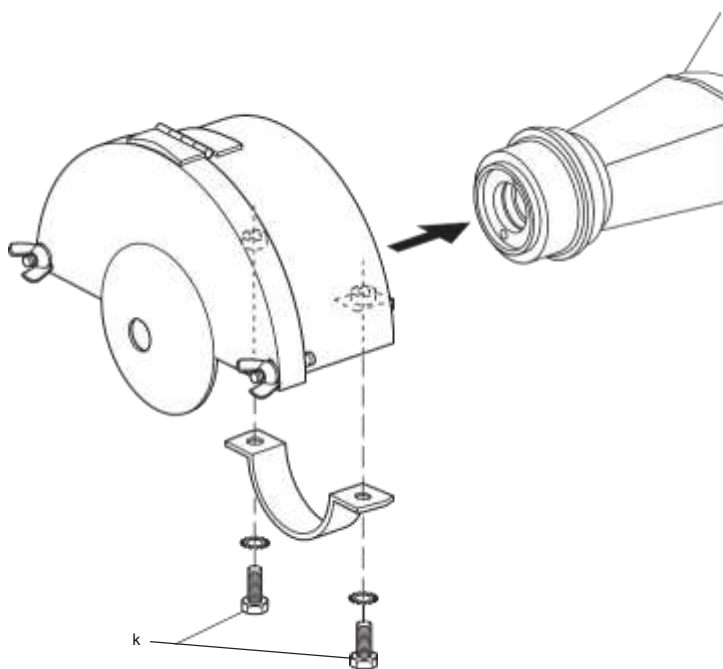
Малюнок 1



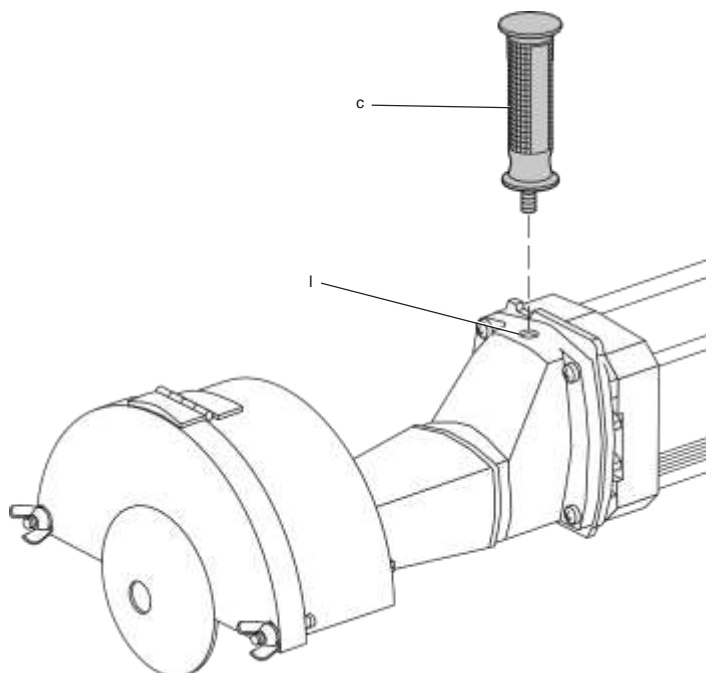
малюнок 2



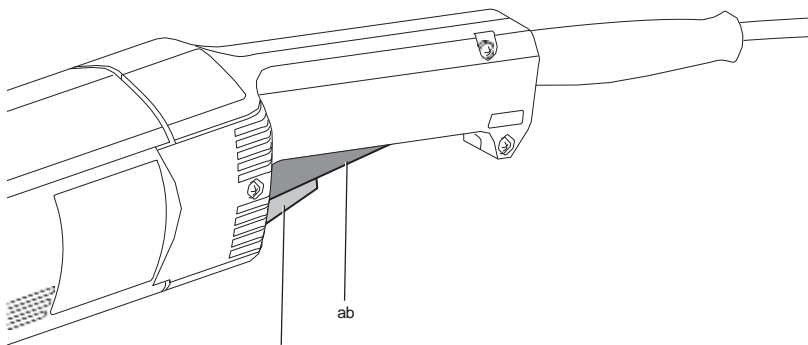
Малюнок 3



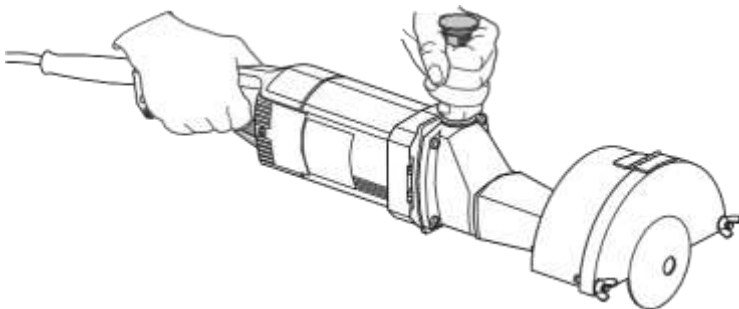
Малюнок 4



малюнок 5



малюнок 6



Прямошлифовальная МАШИНА DW882

Вітаємо Вас!

Ви вибрали електричний інструмент фірми D E WALT. Ретельна розробка виробів, багаторічний досвід фірми з виробництва інструментів, різні удосконалення зробили інструменти D E WALT одними з найнадійніших помічників для професіоналів.

Технічні характеристики

		DW882
Напруга живлення	B	230
Тип		2
Споживана потужність Вт		1800
Число оборотів без навантаження	про. /хв.	5700
Діаметр диска шпиндель	мм	152
		5 / 8-11-UNC-3B
Макс. товщина диска	мм	25
Діаметр отвору	мм	16
вага	кг	6,7
<hr/>		
L_{PA} (звуковий тиск) дБ (A)		91
K_{PA} (похибка вимірювання звукового тиску) дБ (A)		3
<hr/>		
L_{WA} (акустична потужність)	дБ (A)	102
<hr/>		
K_{WA} (похибка вимірювання акустичної потужності)	дБ (A)	3,2

Сума величин вібрації (сума векторів у трьох осях), виміряних відповідно до стандарту EN 60745:

Значення вібраційного впливу a_h , шліфування поверхнь

$a_h, AG =$	м /с ²	18,1
Похибка K =	м /с ²	2,4

Рівень вібрації, зазначений в даному інформаційному листку, був розрахований за стандартним методом тестування відповідно до стандарту EN60745 і може використовуватися для порівняння інструментів різних марок. Він може також використовуватися

для попередньої оцінки впливу вібрації.



УВАГА: Заявлена величина вібрації відноситься тільки до основних видів застосування інструменту. Однак якщо інструмент застосовується не за основним призначенням, з іншими речами або міститься в неналежному стані, рівень вібрації буде відрізнятися від зазначеної величини. Це може значно збільшити вплив вібрації протягом всього періоду роботи інструментом. При оцінці рівня впливу вібрації необхідно також враховувати час, коли інструмент знаходиться в вимкненому стані або коли він включений, але не виконує будь-яку операцію. Це може значно зменшити рівень впливу протягом усього періоду роботи інструментом. Визначте додаткові заборонні заходи для захисту оператора від впливу вібрації, такі як: ретельний догляд за інструментом і приладами, зміст рук в теплі, організація робочого місця.

Мінімальні електричні запобіжники

Інструменти 230 В 10 ампер, електромережу

Визначення попередження безпеки

Наступні визначення вказують на ступінь важливості кожного сигнального слова. Прочитайте керівництво по експлуатації та зверніть увагу на дані символи.



НЕБЕЗПЕЧНО: Чи означає надзвичайно небезпечну ситуацію, яка призводить до смертельного результату або серйозних травм.



УВАГА: Чи означає потенційно небезпечну ситуацію, яка може привести до смертельного результату або серйозних травм. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Чи означає потенційно небезпечну ситуацію, яка



може призвести до травмування легкої або середньої тяжкості. **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Чи означає ситуацію, не пов'язану з отриманням тілесної травми,

яка, однак, може привести до пошкодження обладнання.



Небезпека ураження електричним струмом!



Вогнебезпечність!

Декларація відповідності ЄС

ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНІЧНОМУ ОБЛАДНАННЮ



DN862

D є WALT заявляє, що назва продукту помічена в розділі «Технічні характеристики», розроблені в повній відповідності до стандартів: 2006/42 / EC, EN 60745-1, EN 60745-2-3.

Дані продукти також відповідають Директиві 2004/108 / EC. За додатковою інформацією звертайтеся за вказаною нижче адресою або за адресою, вказаною на останній сторінці керівництва.

Що нижче підписалися особа повністю відповідає за відповідність технічних даних і робить цю заяву від імені фірми D є WALT.

Хорст Гроссманн (Horst Grossmann) Віце-президент з інженерних розробок D є WALT, Richard-Klinger-Straße 11, D-65510, Idstein, Germany

01.03.2010



УВАГА: Уважно прочитайте керівництво по

експлуатації для зниження ризику отримання травми.

Загальні правила безпеки при роботі з електроінструментами



УВАГА! Уважно прочитайте всі інструкції з безпеки і керівництво по експлуатації. Недотримання всіх перерахованих нижче правил безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

ЗБЕРЕЖІТЬ ВСІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ І ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

Термін «Електроінструмент» у всіх наведених нижче вказівках відноситься до Вашого мережевого (з кабелем) або акумуляторного (бездротовому) електроінструменту.

1) БЕЗПЕКА РОБОЧОГО МІСЦЯ

- Тримайте робоче місце в чистоті і забезпечте хороше освітлення.** Погана освітленість або безлад на робочому місці може призвести до нещасного випадку.
- Не використовуйте електроінструменти, якщо є небезпека загоряння або вибуху, наприклад, поблизу легкозаймистих рідин, газів або пилу.** В процесі роботи електроінструмент створює іскрові розряди, які можуть запалити пил або горючі пари.
- Під час роботи з приладом не підпускайте близько дітей або сторонніх осіб.** Відволікання уваги може викликати у Вас втрату контролю над робочим процесом.

2) ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКА

- Вилка електроінструменту повинна відповідати змінного струму. Ні в якому разі не відозмінюйте вилку електричного кабелю.** Не використовуйте з'єднувальні штепсели-перехідники, якщо в силовому кабелі

електроінструменту є дріт заземлення. Використання оригінальної вилки кабелю

і відповідної їй штепсельної розетки зменшує ризик ураження електричним струмом.

b) Під час роботи

з електроінструментом уникайте фізичного контакту з заземленими об'єктами, такими як трубопроводи, радіатори опалення, електроплити і холодильники. Небезпека ураження електричним струмом збільшується, якщо Ваше тіло заземлене.

c) Не використовуйте електроінструмент

під дощем або у вологому середовищі. Попадання води в електроінструмент збільшує ризик ураження електричним струмом.

d) Будьте обережні, щоб

з електричним кабелем. Ні в якому разі не використовуйте кабель для перенесення електроінструменту або для витягування його вилки з штепсельної розетки. Не піддавайте електричний кабель впливу високих температур і мастильних речовин; тримайте його в стороні від гострих кромek і рухомих частин інструменту.

Пошкоджений або залутаний кабель збільшує ризик ураження електричним струмом.

e) При роботі з електроінструментом

на відкритому повітрі використовуйте подовжувач, призначений для зовнішніх робіт. Використання кабелю, придатного для роботи на відкритому повітрі, знижує ризик ураження електричним струмом.

f) При необхідності роботи

з електроінструментом у вологому середовищі використовуйте джерело живлення, обладнаний пристроєм захисного відключення (УЗО). Використання одягається відповідним УЗО знижує ризик ураження електричним струмом.

Ви втомилися, а також перебуваючи під дією алкоголю або знижують реакцію лікарських препаратів і інших засобів. Найменша необережність при роботі з електроінструментами може привести до серйозної травми.

b) При роботі використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте захисні окуляри.

Своєчасне використання захисного спорядження, а саме: пилезащитної маски, черевик на нековзною підшві, захисного шолома або протишумових навушників, значно знизить ризик отримання травми.

c) Не допускайте ненавмисного

запуску. Перед тим, як підключити електроінструмент до мережі і / або акумулятора, підняти або перенести його, переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні «вимкнено». Не переносьте електроінструмент з натиснутою кнопкою вимикача і не підключайте до розетки електроінструмент, вимикач якого встановлено в положення «включено», це може призвести до нещасного випадку.

d) Перед включенням

електроінструменту зніміть з нього все регульовальні або гайкові ключі. Регульовальний або гайковий ключ, залишений закріпленням на деталі, що обертається електроінструменту, може стати причиною важкої травми.

e) Працюйте в стійкопозі.

Завжди зберігайте рівновагу і стійкопозу. Це дозволить Вам не втратити контроль при роботі з електроінструментом в непередбаченій ситуації.

Під час роботи не надягайте просторий одяг або прикраси. Слідкуйте за тим, щоб Ваше волосся, одяг або рукавички перебували в постійному віддаленні від рухомих частин інструменту. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини інструменту.

g) Якщо електроінструмент забезпечений пристроєм збору

3) БЕЗПЕКА

a) При роботі

з електроінструментами будьте уважні, слідкуйте за тим, що Ви робите, та використовуйте загальний глузд. Не використовуйте електроінструмент, якщо

і видалення пилу, переконайтеся, що даний пристрій підключено і використовується належним чином. Використання пристрою пиловидалення значно знижує ризик виникнення нещасного випадку, пов'язаного з запиленістю робочого простору.

4) ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОВ І ТЕХНІЧНИЙ ДОГЛЯД

- a) *Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте Ваш інструмент за призначенням. Електроінструмент працює надійно і безпечно тільки при дотриманні параметрів, зазначених в його технічних характеристиках.*
- b) *Не використовуйте електроінструмент, якщо його вимикач не встановлюється в положення вклучення або виключення. Електроінструмент з несправним вимикачем становить небезпеку і підлягає ремонту.*
- c) *Вимикайте електроінструмент від джерела живлення тв/ або виймайте акумулятор перед регулюванням, зміни додаткового обладнання або при зберіганні електроінструменту.*

Такі запобіжні заходи знижують ризик випадкового запуску електричного.

- d) *Зберігайте невикористовувані електроінструменти в недоступному для дітей місці і не дозволяйте особам, які не знайомі з електричним або цими інструкціями, працювати з електроприладами.*
- Прилади несуть небезпеку в руках недосвідчених користувачів.*
- e) *Регулярно перевіряйте справність електроінструменту. Перевіряйте точність суміщення і легкість переміщення рухомих частин, цілісність деталей і будь-яких інших елементів електроінструменту,*
- впливають на його роботу. Не використовуйте несправний електроінструмент, поки він не буде повністю відремонтований.*

Більшість нещасних випадків є наслідком

недостатнього технічного догляду за електроінструментом.

- f) *Слідкуйте за гостротою заточування і чистотою ріжучих приладдя. Приналежності з гострими крайками дозволяють уникнути заклинювання і роблять роботу менш стомлюючою.*
- g) *Використовуйте електроінструмент, аксесуари та насадки відповідно до цього Керівництва і з урахуванням робочих умов і характеру майбутньої роботи. Використання електричних не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.*

5) ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- a) *Ремонт Вашого електроінструменту повинен виконуватися тільки кваліфікованим персоналом з використанням ідентичних запасних частин. Це забезпечить безпеку Вашого електроінструменту в подальшій експлуатації.*

ДОДАТКОВІ СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Заходи безпеки при виконанні всіх операцій

- a) *Даний електроінструмент предназначен для шліфування. Уважно прочитайте всі інструкції по використанню, правила безпеки, специфікації, а також розгляньте всі ілюстрації, що входять в керівництво по експлуатації даного електроінструменту. Недотримання всіх перелічених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі тв/ або серйозних травм.*
- b) *Не рекомендується виконання даними інструментом робіт з використанням дротяних щіток, а також абразивного різання, зачищення і полірування. Використання інструменту не за призначенням може призвести до ушкодження інструменту і отримання тілесної травми.*
- c) *Не використовуйте додаткові приналежності і насадки, спеціально*

Не розроблено і не рекомендован-ні виробником інструменту.

Можливість установки приналежно-стейі насадок на електронструмент не забезпечує безпеки при його використанні.

d) Номінальна швидкість обертання насадок повинна відповідати швидкості, зазначеній на електрон-струменті. Диски твінші насадки при обертанні на швидкості, що перевищує їх номінальну швидкість, можуть розрушит-ся і зірватися з кріплення.

e) Зовнішній діаметр і товщина насадки повинні відповідати діапазону потужності Вашого електронструмен-та. Насадка неправильного розміру не закривається належним чином захіт-ним кожухом і не забезпечує контролю при управлінні інструментом.

f) Посадкові отвори абразивних дисків, фланці, шліфувальних підшов твінших змінних обрабтива-чих приладдя повинні повно-стю відповідати тилорозміру шпинделя електронструменту.

Насадки з посадочними отворами, що не відповідають кріпильним деталя-ми електронструменту, можуть стати причиною розбалансованості, під-шенної вібрації і втрати контролю над електронструментом.

g) Ніколи не використовуйте пошкоджені насадки. Перед кожним використанням про-вірячи абразивні диски на наявність сколів і тріщин, диски-підшове - на наявність надривів і тріщин, проволоч-ні щітки- на наявність ослабленої або зламаного дроту. У разі падіння електронструменту або насадки перевірте їх на наявність пошкоджень або встановіть непо-вредженную насадку. Після перевірки і установки насадки відійдіть самі і видаліть сторонніх осіб з плоско-сті обертання насадки і запустіть електронструмент на максимальній швидкості без навантаження на одну хвилину.

Пошкоджені насадки відлетять в сторо-ну проп'язом даного тестового періоду.

h) Використовуйте засоби індивідуаль-ної захисту. Залежно від типу виконуваних робіт надягайте щиток для захисту особи, захисну маску або захисні окуляри. Відповідно до необхідності надягайте респі-

атор, захисні навушники, рукавички і робочий фартух, здатний захи- тильвід відлітають дрібних абра- зівної частинки і фрагментів, що обробляється деталі. Засоби захисту для очей повинні зупиняти частки, що влітають при виконанні різних видів робіт. Протипилова маска або респіратор повинні забезпечувати філь- трація твердих частинок, що утворюються в ході робіт. Тривала дія шуму високої інтенсивності може при- вести до погіршення слуху.

i) Не дозволяється виконувати сторонніх осіб близько до робочої зоні. Будь-яка особа, що входить в робочу зону, має використовувати кошти індивідуаль-ної захисту. Відлітають фрагменти оброблюваної деталі або зруйнованої насадки можуть стати причиною травмування навіть за межами робочої зони.

j) Тримайте електронструмент тільки за ізольовані поверхні при виконанні робіт, під час котояких ріжуча принадлежність може зачепити приховану проводку або кабель підключення до електромережі. Контактна насадка з знаходяться під напругою проводом робить непокриті ізоляцією металеві частини електронструмен- та також «живими», що створює опас- ність удару електричним струмом.

k) Розташовуйте кабель підключення до електромережі на видаленні від вра щающую насадки. У разі втрати контролю кабель може бути розрізаний або затиснений, а Ваша рука може бути затягнута обертається насадкою.

l) Ніколи не кладіть електронстру- мент, поки насадка повністю не зупиниться. Обертається насадка може зачепити за поверхню, і електрон- інструмент вирветься з Ваших рук.

m) Не вмикайте електронструмент, якщо насадка спрямована на Вас. Випадковий контакт з обертової насадкою може привести до захоплення насадкою Вашого одягу і отримання тілесної травми.

n) Регулярно очищайте вентиляційні отвори електронструменту. Вентилятор електродвигуна затяє- кість пил есередину корпусу, а скупчення великої кількості пилу на металі електродвигуна підвищує ризик пора-вання електрострумом.

o) **Не використовуйте електрострумент поблизу с пожежонебезпечними матеріалу-ми.** Іскрові розряди можуть призвести до їх займання.

p) **Не використовуйте насадки, вимаючі рідинного охолодження.** Використання води або інших рідких охолоджуючих засобів може привести до ураження електричним струмом аж до смертельного результату.

ДОДАТКОВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ПРИ ВИКОНАННІ ВСІХ ОПЕРАЦІЙ

ПРИЧИНИ ЗВОРОТНОГО УДАРУ І ДІЇ ОПЕРАТОРА ПО ЙОГО ПОПЕРЕДЖЕННЮ

Зворотний удар є раптовою реакцією на заземлення або застрявання диска, що обертається, диска-підшви, щітки або будь-якої іншої насадки. Заземлення або застрявання можуть стати причиною миттєвої зупинки обертової насадки, що в свою чергу призводить до втрати контролю над електрострументом, і він раптово подається назад в напрямку, протилежному обертанню насадки. Наприклад, якщо абразивний круг був затиснений або застряв заготівлі, край кола в момент заземлення може врізатися в поверхню заготовки, в результаті чого коло піднімається або подається назад. Залежно від напрямку руху кола в момент заземлення, коло може різко піднятися в сторону або від оператора. У цей момент абразивні круги можуть також зламатися.

Зворотний удар є результатом використання інструменту не за призначенням та/або неправильних дій оператора і умов роботи, і його можна уникнути, дотримуючись таких заходів безпеки:

a) **Міцно тримайте електрострумент і стежте за положенням тіла рук, щоб ефективно протистояти впливу зворотного удару.** Для максимального контролю сили зворотного удару або реакції від крутного моменту завжди використовуйте допоміжну руку, якщо вона передбачена.

При дотриманні відповідних запобіжних заходів оператор може

контролювати силу зворотного удару і реакцію від крутного моменту.

b) **Ніколи не тримайте руки поблизу від диска, що обертається.** При зворотному ударі диск може поранити Ваші руки.

c) **Не стійте в зоні дії зворотного удару електрострументу.** У момент заїдання сила зворотного удару відкине інструмент в напрямку, протилежному руху диска.

d) **Будьте особливо обережні при обробленні кутів, гострих кромок і ін.** Уникайте відскакування і заїдання насадки. Саме при обробці кутів, гострих кромок або при відскакуванні висока ймовірність заїдання обертається насадки, що може спричинити втрату контролю над інструментом або освіти зворотного удару.

e) **Не встановлюйте на шліфмашину диск для різьблення по дереву або зубчастий пильний диск.** Дані диски збільшують ймовірність виникнення зворотного удару і втрати контролю над інструментом.

Заходи безпеки при виконанні операцій по шліфванню

a) **Використовуйте тільки диски, рекомендовані для використання з Вашим електрострументом, а також захисні кожухи, спеціально розроблені для обраного типу дисків.** Диски, які не призначені для використання з даними електрострументами, які не будуть надійно захищені кожухом і становлять небезпеку.

b) **Захисний кожух повинен бути надійно закріплений на інструменті.** Для досягнення максимальної безпеки кожух повинен бути встановлений таким чином, щоб з боку оператора була відкрита сама незначна частина диска. Захисний кожух допоможе захистити оператора від фрагментів зруйнованого диска і випадкового контакту з диском.

c) **Диски повинні використовуватися тільки строго відповідно до їх призначення.** Наприклад: чи не виконуйте

шліфування бічною стороною ріжучого диска. Абразивні ріжучі диски призначені для шліфування периферією круга, тому бічна сила, застосована до даного типу дисків, може стати причиною їх руйнування.

- d) **Завжди використовуйте неушкоджені дискові фланці, розмір і форма яких повністю відповідають обраному Вами типу дисків.**

Правильно підібрані дискові фланці підтримують диск, знижуючи ймовірність його руйнування. Фланці для ріжучих дисків можуть відрізнитися від фланців для шліфувальних кругів.

- e) **Ніколи не використовуйте зношені диски з електроінструментів більшої потужності.** Диски, призначені для використання з електроінструментами більшої потужності, не підходять для високих швидкостей інструментів меншої потужності, і можуть зруйнуватися.

Залишкові ризики

Незважаючи на дотримання відповідних інструкцій по техніці безпеки

і використання запобіжних пристроїв, деякі залишкові ризики неможливо повністю виключити. До них відносяться:

- погіршення слуху
- Ризик отримання травми від часток, що розлітаються.
- Ризик отримання опіків від приладдя, які в процесі роботи сильно нагріваються.
- Ризик отримання травми, пов'язаний з тривалим використанням інструменту.
- Ризик вдихання пилу від небезпечних для здоров'я речовин.

Маркування інструменту

На інструменті є наступні знаки:



Перед використанням уважно прочитайте цей посібник з експлуатації.



Використовуйте засоби захисту органів слуху.



Одягайте захисні окуляри.

МІСЦЕПОЛОЖЕННЯ КОДА ДАТИ (МАЛ.1)

Код дати (g), який також включає в себе рік виготовлення, відштампований на поверхні корпусу інструменту. приклад:

2010 XX XX

Рік виготовлення

Комплект поставки

В упаковку входять:

- 1 Прямошлифовальна машина
- 1 Передня рукоятка
- 1 Захисний кожух
- 1 Абразивний диск
- 1 Шестигранний ключ
- 1 Гучний ключ
- 1 Керівництво по експлуатації
- 1 Креслення інструменту в розібраному вигляді

- *Перевірте інструмент, деталі і додаткові пристосування на наявність пошкоджень, які могли статися під час транспортування.*
- *Перед початком роботи необхідно уважно прочитати цю інструкцію і взяти до відома що міститься в ньому інформацію.*

Опис Мал.1)



УВАГА: Ні в якому разі не змінюйте електроінструмент або яку-небудь його деталь. Це може призвести до травмування або пошкодження інструменту.

- a. Пусковий вимикач
- b. Кнопка звільнення пускового вимикача
- c. Передня рукоятка
- d. Захисний кожух

ПРИЗНАЧЕННЯ

Ваша Прямошлифовальна машина DW882 призначена для професійних робіт по шліфуванню.

НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ абразивні диски крім тих, що вказані в технічних характеристиках.

НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ інструмент у вологих умовах або при наявності в навколишньому просторі легко займистих рідин або газів.

Дані Прямошлифовальна машини є професійними електроінструментами.

Не дозволяються дітям торкатися до інструменту. Недосвідчені користувачі повинні використовувати цей інструмент під керівництвом досвідченого інструктора.

Електробезпека

Електричний двигун розрахований на роботу тільки за однієї напруги електромережі. Слідкуйте за напругою електричної мережі, воно повинно відповідати величині, позначеної на інформаційній табличці електроінструменту.



Даний інструмент заземлений (конструкція класу I) відповідно до EN 60745, тому потрібне підключення із заземленням. Пошкоджений кабель повинен замінитися спеціально підготовленим кабелем, який можна отримати в сервісній організації D e WALT.

Використання подовжувача кабелю

При необхідності використання подовжувача кабелю, використовуйте тільки затверджені 3-х жильні кабелі промислового виготовлення, розраховані на потужність не меншу, ніж споживана потужність даного інструменту (див. Розділ «Технічні характеристики»). Мінімальний розмір провідника повинен складати 1,5 мм².

максимальна довжина кабелю не повинна перевищувати 30 м.

При використанні кабельного барабана, завжди повністю розмотуйте кабель.

ЗБІРКА І РЕГУЛЮВАННЯ



УВАГА: Для зниження ризику отримання серйозної травми, перед регулюванням або зняттям/установкою додаткових

приладдя або насадок вимикайте інструмент і відключайте його від електромережі. Перед тим як під'єднувати інструменту натисніть і відпустіть курок вимикач, щоб переконатися, що інструмент дійсно вимкнено.

Установка бічної рукоятки (Мал.4)



УВАГА: Перед використанням інструменту переконайтеся, що рукоятка надійно затянута.

Укрутіть передню рукоятку (с) в отвір (l) до упору.

ІНСТРУКЦІ З ВИКОРИСТАННЯ

Установка абразивного диска (Мал.2)

1. Послабте баранчикові гайки (е) і болти (f), звільняючи кришку (g).
2. Відкрийте кришку.
3. Утримуйте шпindel, вставивши шестигранный гайковий ключ в один з отворів у внутрішньому фланці.
4. Відпустіть гайку (h) входять в комплект поставки гайковим ключем. Зніміть гайку і зовнішній фланець (i).
5. Встановіть насадку (j) на шпindel.
6. Встановіть на місце фланець і міцно затягніть гайку.
7. Закрийте кришку і зафіксуйте її, затягнувши баранчикові гайки. Для вилучення насадки, дійте в зворотному порядку.

Установка і зняття захисного кожуха (Мал.3)

1. Зніміть насадку, як було описано вище.
2. Послабте болти (k).
3. Встановіть захисний кожух на інструмент, як показано на малюнку.
4. Міцно затягніть болти. Для зняття захисного кожуха, дійте в зворотному порядку.



Ніколи не користуйтеся інструментом без встановленого захисного кожуха, за винятком робіт з полірування з використанням повстяних насадок.

Підготовка до експлуатації

- Встановіть захисний кожух і відповідний для даного типу робіт диск або коло. Чи не

використовуйте надмірно зношені диски або круги.

- Переконайтеся в правильному встановленні зовнішнього і внутрішнього фланців.
- Простежте, щоб абразивний диск або коло оберталося відповідно до вказівними стрілками на шліфувальні машини і на самій насадці.

інструмент, як показано на малюнку.



УВАГА: Для зменшення ризику отримання важкої травми,
ЗАВЖДИ надійно утримуйте інструмент,
попереджаючи раптові збої в роботі.

Правильне положення рук під час роботи: однією рукою візьміться за бокову ручку (d), іншою рукою утримуйте корпус інструменту, як показано на рис. 7.

Експлуатація

Інструкції по використанню



УВАГА: Завжди дотримуйтесь вказівок діючих норм і правил безпеки.



УВАГА: Для зникнення ризику отримання серйозної травми, перед регулюванням або зняттям/установкою додаткового тільних приладдя або насадок вимикайте інструмент і відключайте його від електромережі. Перед тим як під'єднати інструменту натисніть і відпустіть курок вимикача, щоб переконатися, що інструмент дійсно вимкнено.



УВАГА: ЗАВЖДИ при роботі з даним інструментом надягайте робочі рукавички.



УВАГА: Корпус редуктора під час роботи інструменту сильно нагрівається.



УВАГА:

- Слідкуйте, щоб все оброблювані заготовки були надійно зафіксовані на місці.
- Не застосовуйте до інструменту надмірного зусилля. Ні в якому разі не прикладайте бокового зусилля до абразивного диску!
- Уникайте перевантаження. Якщо інструмент перегрівся, дайте йому попрацювати кілька хвилин без навантаження.



УВАГА: Перед використанням інструменту переконайтеся, що рукоятка надійно зачеплена.

Щоб включити інструмент, спочатку натисніть на кнопку звільнення пускового вимикача (b), потім натисніть на пусковий вимикач (a).

Для тривалих операцій натисніть і утримуйте пусковий вимикач (a). Щоб вимкнути інструмент, відпустіть клавішу пускового вимикача.



УВАГА: Не вмикайте і не вимикайте інструмент, якщо він знаходиться під навантаженням.

Обробка металів

Щоб уникнути можливих ризиків, пов'язаних з утворенням металевого пилу, при використанні шліфувальні машини для обробки металу, подбайте, щоб вона була підключена через пристрій захисного відключення (УЗО) по току витoku. Якщо електроживлення шліфувальні машини було відключено пристроєм захисного відключення (УЗО), доставте шліфмашину в авторизований сервісний центр D e WALT.



УВАГА: У критичних випадках при роботі з металом, струмопровідна пил може накопичуватися всередині шліфувальні машини. Це може привести до пошкодження електроізоляції шліфувальні машини, що збільшить небезпеку ураження електричним струмом.

Правильне положення рук під час роботи (Мал.1, 7)



УВАГА: Для зменшення ризику отримання важкої травми,
ЗАВЖДИ правильно утримуйте

Щоб уникнути накопичення пилу всередині шліфувальні машини, рекомендується щодня чистити вентиляційні отвори. Див. Розділ "Технічне обслуговування".

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ваш електроінструмент D E WALT розрахований на роботу протягом тривалого часу при мінімальному технічному обслуговуванні. Термін служби і надійність інструменту залежить від правильного догляду та регулярного чищення.



УВАГА: Для зменшення ризику отримання серйозної травми, перед регулюванням або зняттям/установкою додаткових

приладдя або насадок вимикайте інструмент і відключайте його від електромережі. Перед тим як під'єднувати інструменту натисніть і відпустіть курок вимикач, щоб переконатися, що інструмент дійсно вимкнено.

Знос щіток

Двигун автоматично вимкнеться після закінчення терміну служби вугільних щіток, вказуючи на те, що інструмент потребує в сервісному обслуговуванні. Вугільні щітки не підлягають самостійній заміні оператором. Віднесіть інструмент в авторизований сервісний центр D E WALT.



Масло

Ваш електроінструмент не вимагає додаткового змащення.



Частка



УВАГА: Видавайте бруд і пил з корпусу сухим стисненим повітрям у міру видимого скупчення бруду всередині і навколо вентиляційних отворів. Очищуйте, надівши засіб захисту очей

і респіратор затвердженого типу.



УВАГА: Ніколи не використовуйте розчинники або інші агресивні хімічні засоби для очищення

неметалевих деталей інструменту. Ці хімікати можуть погіршити властивості матеріалів, застосованих в даних деталях. Використовуйте тканину, змочену у воді з м'яким милом. Не допускайте попадання будь-якої рідини всередину інструменту; ні в якому разі не занурюйте будь-яку частину інструменту в рідину.

Додаткові принадлежности



УВАГА: Оскільки принадлежности, відмінні від тих, які пропонує D E WALT, не проходили певна цьому телевізори, повикористання цих приладів може призвести до небезпечної ситуації. Щоб уникнути ризику отримання травми, з даним продуктом повинні використовуватися тільки рекомендовані D E WALT додаткове приладдя.

З питань придбання додаткового обладнання звертайтеся до Вашого дилера.

Запасний абразивний диск, деталь №: 403216-00

Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Цей продукт не можна викидати разом із побутовим сміттям.

Якщо одного разу Ви захочете замінити свій виріб D E WALT або якщо він Вам більше не потрібний, не викидайте його разом з побутовими відходами. Зробіть цей виріб спеціальний приймальний пункт.



Роздільний збір виробів з закінченим терміном служби і їх упаковки дозволяє повторно переробляти та повторно використовувати. Використання перероблених матеріалів допомагає захищати навколишнє середовище від забруднення та зменшує потребу в сировині.

Місцеві законодавчі акти можуть забезпечити окремий збір електричного обладнання від побутового сміття на муніципальних звалищах

відходів, або Ви можете продавцями при покупці нового виробу. фірма D e WALT для збору та переробки після закінчення їхнього терміну D e WALT. Щоб скористатися цією послугою, Ви поверніть виріб компанії в офіційний сервісний центр, які збирають відпрацьовані продукти за наш рахунок. Ви можете дізнатися місце знаходження Вашого найближчого авторизованого сервісного центру, звернувшись в Ваш місцевий офіс D e WALT за адресою, вказаною в цьому посібнику з експлуатації. Крім того, список авторизованих сервісних центрів D e WALT і повну інформацію про наш післяпродажного обслуговування та контактною Ви можете знайти в інтернеті за адресою: www.2helpU.com.

ДеВОЛТ

гарантійні умови

Шановний покупець!

1. Вітаємо Вас з придбанням високоякісного виробу ДеВОЛТ і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.

1.1. Надійна робота даного виробу протягом усього терміну експлуатації - основна мета наших сервісних служб. У разі виникнення будь-яких проблем в про- процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися тільки до авторизованих сервісних організацій, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в Гарантійному талоні або дізнатися в магазині.

Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий вибір запчастин і аксесуарів.

1.2. При купівлі виробу вимагайте перевірки його комплектності та справності в Вашій присутності, інструкцію по експлуатації та заповнений Гарантійний талон на рус- ському мовою. При відсутності у Вас правильно заповненого Гарантійного талона ми будемо змушені відхилити Ваші претензії щодо якості даного виробу.

1.3. Щоб уникнути непорозумінь переконливо просимо Вас перед початком роботи з izdeli- їм уважно ознайомитися з інструкцією по його експлуатації.

2. Правовою основою справжніх гарантійних умов є діюче Законодавство і, зокрема, Закон "Про захист прав споживачів".

3. Гарантійний термін на даний виріб з- ставлять 12 місяців і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недовліків виробу, гарантійний строк продовжується на період, протягом якого воно не вико валось.

4. Виробник рекомендує проводити пе- ріодичних перевірку виробу на сервісній станції.

5. Протягом 12 місяців з дня продажу ви- водіть гарантує безкоштовну перевірку виробу та рекомендації по заміні нормаль- але зношуються.

6. Термін служби виробу - 5 років (ми мінімальними, встановлений відповідно до Закону "Про захист прав споживачів").

7. Наші гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну та обумовлені виробничими або конструктивними факторами.

8. Гарантійні зобов'язання не распро- стра- няються:

8.1. На несправності виробу, що виникли в ре- док:

1. Недотримання користувачем припусає саній інструкції з експлуатації виробу.

2. Механічного пошкодження, викликаного зовнішнім ударним або будь-яким іншим віз дією.

8.1.3 Застосування виробу не за призначе ню.

4. Стихійного лиха.

5. Неприятливих атмосферних і інших зовнішніх впливів на виріб, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параме- трів електромережі живлення вказаним на інструменті.

8.1.6. Використання приладдя, витратних матеріалів та запчастин, які не рекомендован- них або не схвалені виробником.

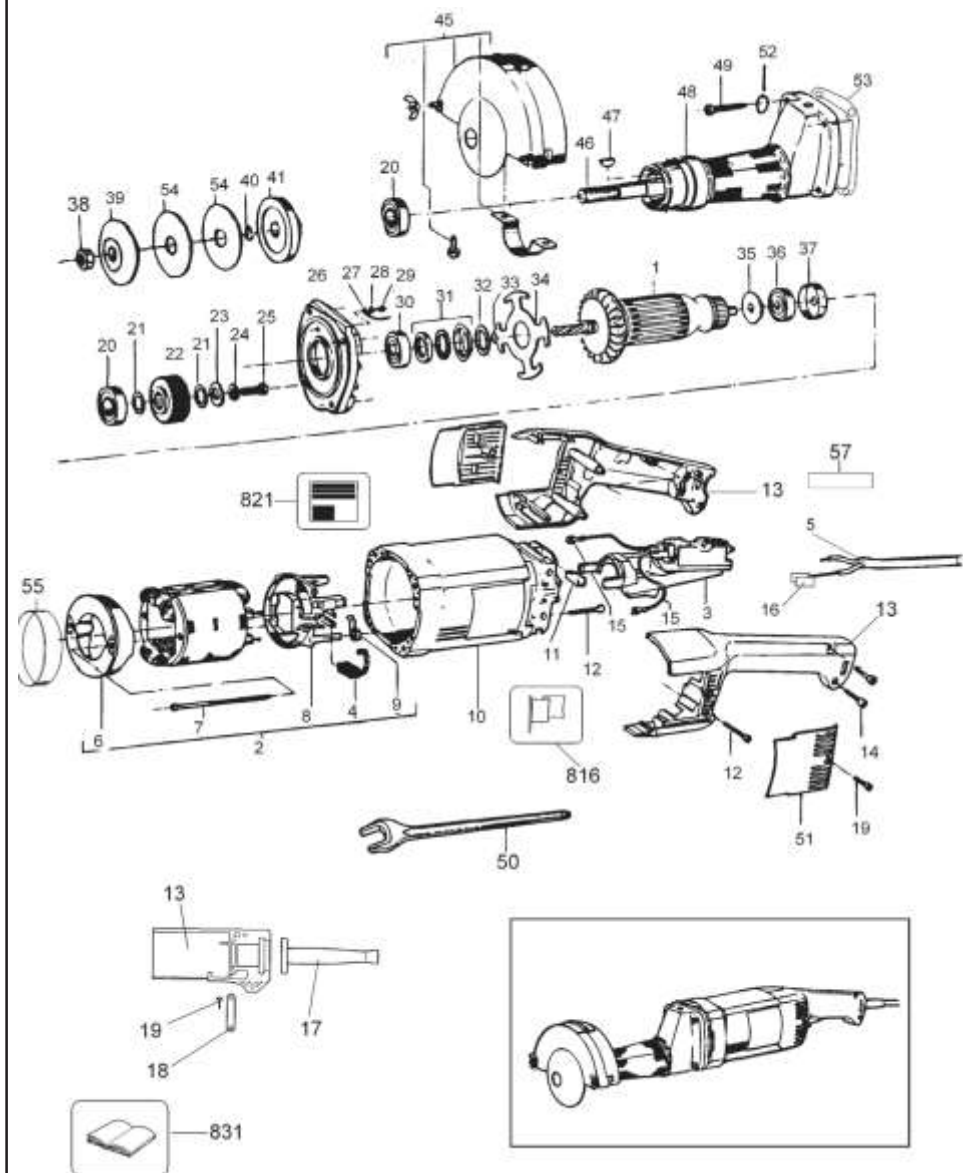
8.1.7. Проникнення всередину виробу сторонніх предметів, комах, матеріалів або речовин, що не є відходами, супроводжува- тися застосування за призначенням, такими як стружка, тирса тощо.

8.2. На інструменти, що піддавались розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноважених ної сервісної станції.

8.3. На приналежності, запчастини, що вийшли з ладу внаслідок нормального зносу, і рас хідні матеріали, такі як приводні ремені, вугільні шітки, акумуляторні батареї, ножі, пилки, абразиви, пильні диски, свердла, бури та т. П.

8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту, що спричинило вихід з ладу електродвигуна або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак пере- грузки виробу відносяться, зокрема: поява кольорів мінливості, деформація або оплавлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обвуглювання ізоляції про- водів електродвигуна під впливом високої температури.





№ 1	№ 2	№ 3	№ 4
Order No. / Заказ № / Земовлення № Date of receipt/Дата поступления/Дата приїому Date of repair/Дата видачі/Дата видання	Order No. / Заказ № / Земовлення № Date of receipt/Дата поступления/Дата приїому Date of repair/Дата видачі/Дата видання	Order No. / Заказ № / Земовлення № Date of receipt/Дата поступления/Дата приїому Date of repair/Дата видачі/Дата видання	Order No. / Заказ № / Земовлення № Date of receipt/Дата поступления/Дата приїому Date of repair/Дата видачі/Дата видання
Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру
----- № 1			
----- № 2			
Order No. / Заказ № / Земовлення № Date of receipt/Дата поступления/Дата приїому	Order No. / Заказ № / Земовлення № Date of receipt/Дата поступления/Дата приїому	Order No. / Заказ № / Земовлення № Date of receipt/Дата поступления/Дата приїому	Order No. / Заказ № / Земовлення № Date of receipt/Дата поступления/Дата приїому
Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру

№ 4	№ 3	№ 2	№ 1
Заявк №/Төлсөргөс №/Булетма №	Заявк №/Төлсөргөс №/Булетма №	Заявк №/Төлсөргөс №/Булетма №	Заявк №/Төлсөргөс №/Булетма №
Дата прыймки/Кабардуу өткөң/Кабдул кимиган күни	Дата прыймки/Кабардуу өткөң/Кабдул кимиган күни	Дата прыймки/Кабардуу өткөң/Кабдул кимиган күни	Дата прыймки/Кабардуу өткөң/Кабдул кимиган күни
Дата шартыч/Берүү күнү/Кайтарып берилган күнү	Дата шартыч/Берүү күнү/Кайтарып берилган күнү	Дата шартыч/Берүү күнү/Кайтарып берилган күнү	Дата шартыч/Берүү күнү/Кайтарып берилган күнү
Пачыта і податі саясионга цаптру/ Сарвис оргалыгынан мөри мен колтанбасы/ Сарвис марказын ич нуур ва инээси	Пачыта і податі саясионга цаптру/ Сарвис оргалыгынан мөри мен колтанбасы/ Сарвис марказын ич нуур ва инээси	Пачыта і податі саясионга цаптру/ Сарвис оргалыгынан мөри мен колтанбасы/ Сарвис марказын ич нуур ва инээси	Пачыта і податі саясионга цаптру/ Сарвис оргалыгынан мөри мен колтанбасы/ Сарвис марказын ич нуур ва инээси
№ 4	№ 3	№ 2	№ 1
Заявк №/Төлсөргөс №/Булетма №	Заявк №/Төлсөргөс №/Булетма №	Заявк №/Төлсөргөс №/Булетма №	Заявк №/Төлсөргөс №/Булетма №
Дата прыймки/Кабардуу өткөң/Кабдул кимиган күни	Дата прыймки/Кабардуу өткөң/Кабдул кимиган күни	Дата прыймки/Кабардуу өткөң/Кабдул кимиган күни	Дата прыймки/Кабардуу өткөң/Кабдул кимиган күни
Пачыта і податі саясионга цаптру/ Сарвис оргалыгынан мөри мен колтанбасы/ Сарвис марказын ич нуур ва инээси	Пачыта і податі саясионга цаптру/ Сарвис оргалыгынан мөри мен колтанбасы/ Сарвис марказын ич нуур ва инээси	Пачыта і податі саясионга цаптру/ Сарвис оргалыгынан мөри мен колтанбасы/ Сарвис марказын ич нуур ва инээси	Пачыта і податі саясионга цаптру/ Сарвис оргалыгынан мөри мен колтанбасы/ Сарвис марказын ич нуур ва инээси



GB WARRANTY CARD

BY ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

RUS ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

KZ КЕПІЛДІК ТАЛОН

UA ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

UZ ГАРАНТИЯ ЧИПТАСИ



GB months

RUS месяцев

UA місяців

12

BY месяцаў

KZ ай

UZ ой

GB Serial No.	Date of sale	Selling stamp, Signature
RUS Серийный номер	Дата продажи	Печать и подпись торговой организации
UA Серійний номер	Дата продажу	Печатка та підпис торгівельної організації
BY Серыйны нумар	Дата продажы	Пячатка і подпіс гандлёвай установы
KZ Сериялық нөмір	Сату күні	Сауда ұйымының мөрі мен қолтанбасы
UZ Серия сони	Сотилган куни	Савдо корхонанинг муҳр ва имзоси

АВТОРИЗОВАНІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ

DEWALT

RUS

Росія, 121471, г. Москва,
вул. Гвардейская, д. 3, корп. 1
тел. : (495) 444 1070
737 80 41

UA

Україна, 04073, м Київ,
вул. Сирецкая, 33-ш
тел. : (044) 581 11 25

KZ

Казахстан, 050060, м.Алмати,
вул. Березовського 3А
тел. : (727) 244 64 46
293 34 53

BY

Білорусь, 220015, м.Мінськ,
вул. Берута, д. 22, к. 1
тел. : (37517) 251 43 07
251 30 72

GE

Грузія, 0193, м.Тбілісі,
ул. Тамарашвілі, д. 12
тел. : (99532) 33 35 86

Сервісна мережа DE WALT постійно розширюється.

Інформацію про обслуговування в інших містах Ви можете отримати за телефонами

в Москві: (495) 258 39 81/2/3,

в Києві: (044) 507 05 17

<http://www.dewalt.ru>

Справний і повністю укомплектований товар отримав (а), з гарантійними умовами ознайомлений (а) / Справний та Повністю укомплектованість товар отримав (ла), з гарантійними зобов'язань ознайомлен (а) /

спраў ні и по ў насццю укамплектаваны Тавара атрымаў (ла), з гарантійнымі умовамі азнаёмлены (а) /

Т ў зу ж ё НЕ толи қ жина қ талғ ан тауарі қ абилдадим, кепілдік шарттаримен танистим / Ту затілган ва Тулик комплектлі махсулотні ОЛДІМ, гарантія шартлары билан танішіб чікдім "